



Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura



Memoria del Mundo
20 Aniversario

Proteger y promover el Conocimiento Global Registrado



Proteger y promover
el Conocimiento Global Registrado

Proteger y promover
el Conocimiento Global Registrado



Inscripción del rey Ram Khamhaeng – Segundo lado
 Fotografía: © Museo Nacional de Bangkok, Departamento de Museos Nacionales, Departamento de Bellas Artes, Ministerio de Cultura



Ilustración incluida al final de un libro de plegarias: El himno Adom Olam (Señor del Mundo). Fol. 274 v. Miscelánea Rothschild
 Fotografía: Museo de Israel, Jerusalén



Atlas geográfico
 Fotografía: © Archivo Nacional de Georgia

Si en la antigüedad el testimonio del pasado se registraba en la piedra, el papiro, el pergamino y el papel, hoy día la vida pasa por la radio, el cine, la televisión e Internet.

En un mundo que hace énfasis en la velocidad y en la vida tan apresurada en la que vivimos, debemos tomarnos el tiempo para conservar el registro de aquello que define nuestras raíces, nuestro pasado y nuestra existencia.

Con este objetivo, la UNESCO creó en 1992 el Programa Memoria del Mundo.

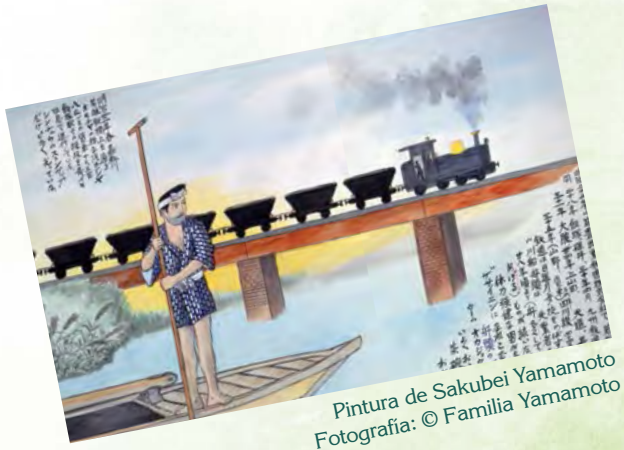


Páginas iniciales con versos iluminados, bordes y ornamentación en los márgenes
 Fotografía: © Biblioteca Nacional y Archivo de Egipto, Shelfmark Masahif Rasid 14

El disco celeste de Nebra es la representación concreta de los fenómenos cósmicos más antigua del mundo, anverso

Fotografía: © Departamento de Gestión del Patrimonio y Arqueología. Sajonia-Anhalt. Museo Estatal de Prehistoria de Halle





Pintura de Sakubei Yamamoto
Fotografía: © Familia Yamamoto



“Kanjur” escrito en nueve piedras preciosas
Fotografía: © Biblioteca Nacional de Mongolia

Además de ser una parte fundamental de la memoria de los pueblos del mundo, el patrimonio documental contenido en archivos, bibliotecas y museos refleja la diversidad de pueblos, lenguas y culturas existentes. Sin embargo, esta memoria es frágil.

La memoria compartida

Hoy en día millones de textos y obras impresas, como libros, manuscritos, periódicos, fotografías y registros nacionales, así como millones de películas, cintas y discos de audio y video, se encuentran en riesgo de pulverizarse, desvanecerse y ¡desaparecer para siempre! Nuestro patrimonio puede destruirse de la noche a la mañana como consecuencia de una inundación, un incendio, una tempestad o un terremoto. La humedad, el calor, el polvo y las atmósferas cargadas de sal también hacen su parte, así como la obsolescencia técnica y el deterioro físico, que no solo afecta los soportes tradicionales sino también los “nuevos” medios digitales.

Debemos actuar en conjunto para preservar este patrimonio, movilizar esfuerzos y recursos para que las futuras generaciones puedan disfrutar de nuestro legado. Si no actuamos perderemos capítulos enteros de nuestro patrimonio, lo cual redundaría en el empobrecimiento de la identidad mundial.

¡Sólo la acción colectiva puede salvar nuestro patrimonio documental!



Retrato de Juan
Fotografía: © Consejo del Trinity College, Dublín



Trabajadores Antillanos en el Canal de Panamá.
Preparando una explosión. © Colección de Postales del Canal de Panamá de Herbert Hutchinson, Barbados

Proteger y promover el Conocimiento Global Registrado

En el año 1992 la UNESCO creó el Programa Memoria del Mundo (MmM) con el fin de proteger y promover el patrimonio documental mundial a través de acciones de preservación y de facilitación del acceso. Se trata de dos tareas complementarias, ya

que el acceso fomenta la protección, y la preservación, a su vez, asegura el acceso.

El Programa Memoria del Mundo

EL PROGRAMA MEMORIA DEL MUNDO TIENE TRES OBJETIVOS PRINCIPALES:

- ♦ **Facilitar la preservación del patrimonio documental mundial mediante las técnicas más adecuadas. Se fomenta la creación de copias de trabajo, a fin de aliviar la presión sobre el uso de los materiales originales.**
- ♦ **Facilitar el acceso universal al patrimonio documental, lo cual comprende la producción de copias digitales y catálogos ampliamente accesibles, respetando las restricciones legales y no legales.**
- ♦ **Crear una mayor conciencia en todo el mundo de la importancia del patrimonio documental a través de los registros de la Memoria del Mundo, los medios de comunicación y las publicaciones de promoción e información**



LOGOTIPO

En 2009, el Comité Consultivo Internacional (CCI) adoptó un nuevo logotipo para el Programa MmM y para asegurar una mayor conexión visual con la UNESCO. Todo Comité o institución que posea algún elemento de patrimonio documental inscrito en un registro puede solicitar autorización para utilizar el logotipo de la Memoria del Mundo de la UNESCO. La UNESCO determina las condiciones de uso del logotipo, que no pueden ser modificadas sin su consentimiento.

Los Comités e instituciones que deseen utilizar el logotipo deben completar un Formulario de Solicitud de Logotipo muy sencillo y enviarlo al Oficial de Programa del Programa Memoria del Mundo de la UNESCO. A continuación se elaborará un logotipo específico que cumpla con los lineamientos gráficos de la UNESCO. Cada año las instituciones y Comités deberán completar un cuestionario sobre los eventos y actividades que hubieran organizado para promover el elemento documental registrado o el Programa MmM. Esta información le permitirá a la UNESCO evaluar el alcance y el impacto del Programa.

Ninguna institución ni Comité podrá utilizar el logotipo del Programa Memoria del Mundo de la UNESCO con fines comerciales, ni incluirlo en material publicitario de carácter general o en productos derivados que comercialicen, excepto en los casos en que el Director General de la UNESCO expresamente autorice este uso por medio de un acuerdo contractual específico. La venta con fines lucrativos de bienes o servicios que lleven el nombre, el acrónimo, el logotipo o los nombres de dominio de Internet de la UNESCO se considerarán como utilización comercial. Lo mismo aplica para las licencias y convenios con entidades comerciales. En caso de que fuera preciso utilizar el logotipo del Programa Memoria del Mundo de la UNESCO en el contexto de actividades comerciales o con fines de recaudación de fondos, la institución o Comité deberá contactar a la UNESCO para obtener su autorización.

Para mayor información y para acceder al formulario de solicitud de uso del logotipo puede visitarse la página web de Memoria del Mundo: http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/CI/CI/pdf/mow/mow_guidelines_on_logo_use_en.pdf

La Biblia de Hamburgo, GKS 4, 2º vol. I-III. Inicial iluminada que muestra cómo fue creada la Biblia de Hamburgo.
Fotografía: © Biblioteca Real de Dinamarca

El Registro Internacional Memoria del Mundo, creado en 1997, es un listado del patrimonio documental que ha sido aprobado por el Comité Consultivo Internacional como elemento que cumple los criterios para ser considerado de importancia mundial. Actualmente (2013)

contiene 301 elementos de 102 países, 4 organizaciones internacionales y una fundación privada.

El Registro Memoria del Mundo

Albania (1)

- ♦ Codex Purpureus Beratinus 1 y 2 (2005)

Alemania (17)

- ♦ Cilindros con grabaciones de las tradiciones musicales del mundo Cilindros con grabaciones de las tradiciones musicales del mundo (1893-1952) (1999)
- ♦ Ludwig van Beethoven – Sinfonía n°9, d-menor, op.125 (2001)
- ♦ El fondo literario de Goethe en los Archivos de Goethe y Schiller (2001)
- ♦ Biblia de Gutenberg de 42 líneas (2001)
- ♦ Metrópolis (2001)
- ♦ Manuscritos iluminados del período otomano, elaborados en el monasterio de Reichenau (Lago de Constanza) (2003)
- ♦ Kinder- und Hausmärchen (Cuentos para niños y familias) (2005)
- ♦ La Universalis cosmographia secundum Ptholomaei traditionem et Americi Vespucii aliorumque Lustrationes (2005)*
- ♦ La Corvina (Bibliotheca Corviniana) (2005)*
- ♦ Correspondencia de y hacia Gottfried Wilhelm Leibniz, de la colección de manuscritos de Gottfried Wilhelm Leibniz (2007)
- ♦ El Cantar de los Nibelungos, poema heroico de la Europa medieval (2009)
- ♦ Construcción y caída del Muro de Berlín y Tratado Dos más Cuatro de 1990 (2011)
- ♦ La Patente Benz de 1886 (2011)
- ♦ Disco celeste de Nebra (2013)
- ♦ Lorsch Pharmacopoeia (Biblioteca Estatal de Bamberg, Msc.Med.) (2013)
- ♦ La “Bula de Oro” - el original de los Archivos Estatales de Austria (HHStA) y el manuscrito de lujo de la Biblioteca Nacional de Austria (OeNB) (2013)*
- ♦ Manifest der Kommunistischen Partei, hoja borrador manuscrita y Das Kapital. Erster Band, ejemplar personal anotado por Karl Marx (2013)*

Angola (1)

- ♦ Arquivos dos Dembos/ Archivos de los ndembus (2011)*

Arabia Saudita (1)

- ♦ Primera inscripción islámica (cúfica) (2003)

Argentina (2)

- ♦ Patrimonio Documental del Virreinato de Río de la Plata (1997)
- ♦ Patrimonio Documental sobre Derechos Humanos 1976-1983: Archivos de la Verdad, la Justicia y la Memoria en la lucha contra el terrorismo de Estado (2007).

Armenia (3)

- ♦ Colección de manuscritos antiguos del Mashtots Matenadaran (1997)
- ♦ Primera Exploración de Byurakan (o Exploración de Markarian) (2011)
- ♦ Colección de notas manuscritas y música cinematográfica del compositor Aram Jachaturian (2013)

Australia (5)

- ♦ El diario de James Cook a bordo del Endeavour (2001)
- ♦ Mabo Case Manuscripts (2001)
- ♦ La historia de la banda de Kelly (1906) (2007)
- ♦ Registros de convictos de Australia (2007)
- ♦ Manifiesto del Partido Laborista de Queensland (2009)

Austria (14)

- ♦ El Dioscórides de Viena (1997)
- ♦ Documento Final del Congreso de Viena (1997)
- ♦ Colecciones históricas del Phonogrammarchiv de Viena, 1899-1950 (1999)
- ♦ Colección de papiros Erzherzog Rainer (2001)
- ♦ La Colección Schubert de la Biblioteca Municipal de Viena (2001)
- ♦ El Atlas Blaeu-Van der Hem de la Biblioteca Nacional de Austria (2003)
- ♦ Colección Brahms (2005)
- ♦ Colección de dibujos de arquitectura gótica (2005)
- ♦ La Corvina (Bibliotheca Corviniana) (2005)*
- ♦ La Tabula Peutingeriana (2007)
- ♦ La Tabula Hungariae (2007)
- ♦ Legado Arnold Schönberg (2011)
- ♦ El Mainz Psalter en la Biblioteca Nacional de Austria (2011)
- ♦ La “Bula de Oro” - El original de los Archivos Estatales de Austria y el manuscrito de lujo de la Biblioteca Nacional de Austria (2013)*

Azerbaiyán (1)

- ♦ Manuscritos medievales de medicina y farmacia (2005)

Bahamas (2)

- ♦ Diario de Farquharson (2009)
- ♦ Registro de esclavos del Caribe británico (1817-1834) (2009)*

Barbados (4)

- ♦ Patrimonio documental de los pueblos esclavizados del Caribe (2003)
- ♦ Fondos de los Archivos de la Federación (2009)
- ♦ Colección Nita Barrow (2009)
- ♦ Empleados de plata: los trabajadores antillanos en el Canal de Panamá (2011)*

Bélgica (5)

- ♦ Archivo mercantil de la Officina Plantiniana (2001)
- ♦ La Corvina (Bibliotheca Corviniana) (2005)*
- ♦ Archivos de la Boedelskamer de Amberes (2009)
- ♦ Archivos de la Universidad de Lovaina (1425-1797) (2013)
- ♦ Repertorio Bibliográfico Universal (2013)

Belize (1)

- ♦ Registro de esclavos del Caribe británico (1817-1834) (2009)*

Benin (1)

- ♦ Archivo colonial de Benin (1997)

Bermudas (1)

- ♦ Registro de esclavos del Caribe británico (1817-1834) (2009)*

Bielorrusia (1)

- ♦ Archivos de los Radziwill y colección de la Biblioteca de Niasvizh (Nieswież) (2009)*

Bolivia (4)

- ♦ Música americana colonial: una muestra de su riqueza documental (2007)*
- ♦ Fondos documentales de la Real Audiencia de La Plata (RALP) (2011)
- ♦ Colección de Manuscritos Musicales “Iglesia Catedral de la Plata” (2013)
- ♦ Colección Documental “Vida y Obra de Ernesto Che Guevara: desde los manuscritos originales de la adolescencia y la juventud hasta el Diario de Campaña en Bolivia” (2013)*

Brasil (4)

- ♦ La colección del Emperador: la fotografía brasileña y extranjera en el siglo XIX (2003)
- ♦ Red de información y contrainformación sobre el régimen militar del Brasil (1964-1985) (2011)
- ♦ Archivo del arquitecto Oscar Niemeyer (2013)
- ♦ Documentos relativos a los viajes del emperador D. Pedro II en Brasil y el extranjero (2013)

Bulgaria (1)

- ♦ El Apóstolos de Enina, un fragmento manuscrito en búlgaro antiguo cirílico del siglo XI (2011)

Camboya (1)

- ♦ Archivo del Museo del Genocidio de Tuol Sleng (2009)

Canadá (4)

- ♦ Los archivos de la Compañía de la Bahía de Hudson (2007)
- ♦ Colección del Seminario de Quebec (siglos XVII-XIX) (2007)
- ♦ Vecinos, película animada, dirigida y producida por Norman McLaren en 1952 (2009)

- Colección sobre el descubrimiento de la insulina, en la Biblioteca de Libros Raros Thomas Fisher (2013)

Chile (3)

- Archivos de Derechos Humanos de Chile (2003)
- El Fondo Documental de los Jesuitas de América (2003)
- Colecciones de poesía popular chilena impresa: "Lira popular" (2013)

China (9)

- Archivos sonoros de música china tradicional (1997)
- Archivos de la Alta Secretaría de los Qing (1999)
- Manuscritos antiguos de literatura dongba de los naxi (2003)
- Listas doradas de los exámenes imperiales bajo la dinastía Qing (2005)
- Archivos Yangshi Lei de la dinastía Qing (2007)
- Huang Di Nei Jing (Canon Interno del Emperador Amarillo) (2011)
- Ben Cao Gang Mu (Compendio de Materia Médica) (2011)
- Documentos oficiales tibetanos de la dinastía china Yuan (1304-1367) (2013)
- Qiaopi y Yinxin: Correspondencia y comprobantes de inmigrantes chinos (2013)

Colombia (2)

- Archivos de Negros y Esclavos (2005)
- Música americana colonial: una muestra de su riqueza documental (2007)*

Croacia (1)

- La Tabula Hungariae (2007)*

Cuba (3)

- Fondo José Martí Pérez (2005)
- Negativos originales del Noticiero ICAIC Latinoamericano (2009)
- Colección Documental "Vida y Obra de Ernesto Che Guevara: desde los manuscritos originales de la adolescencia y la juventud hasta el Diario de Campaña en Bolivia" (2013)*

Curazao (3)

- Catecismo Corticu, primer catecismo escrito en lengua Papiamentu (2009)
- Archivos de la Compañía Comercial de Middelburg (Middelburgsche Commerce Compagnie, MCC) (2011)*
- Archivos de la Compañía Holandesa de las Indias Occidentales (West-Indische Compagnie) (2011)*

Dinamarca (8)

- Colección de archivos de las compañías danesas de comercio exterior (1997)
- La Colección Linné (1997)
- Manuscritos y correspondencia de Hans Christian Andersen (1997)
- Archivo de Søren Kierkegaard (1997)
- El Primer Nueva Coronica y Buen Gobierno (2007)
- El Registro del peaje del Sund (2007)
- La Colección Arnماغneana de manuscritos (2009)*
- La Biblia Latina MS. GKS 4 2°, vol. I-III, comúnmente llamada "Biblia de Hamburgo" o "Biblia de Bertoldus" (2011)

Dominica (1)

- Registro de esclavos del Caribe británico (1817-1834) (2009)*

Egipto (4)

- Memoria del Canal de Suez (1997)
- Actas de sultanes y príncipes (2005)
- Manuscritos persas ilustrados e iluminados (2007)
- Colección de manuscritos mamelucos del Corán de la Biblioteca Nacional de Egipto (2013)

Eslovaquia (3)

- Manuscritos iluminados de la Sala Capitular de La Biblioteca de (1997)
- Colección Bašagic de manuscritos islámicos (1997)
- Mapas y planos mineros de la Cámara Alta y Oficina de Cuentas de Banská Štiavnica (2007)

Eslovenia (1)

- Codex Suprasliensis – Mineia četia, Mart (Código de Supraśl – Menologio, Marzo) (2007)*

España (5)

- El Tratado de Tordesillas (2007)*
- Capitulaciones de Santa Fe (2009)
- Los "Decreta" de León de 1188 (2013)
- Llibre del Sindicat Remença (1448) (2013)
- Materiales relativos a la misión Keicho a Europa (2013)*

Estados Unidos de América (7)

- La Universalis cosmographia secundum Ptholomaei traditionem et Americi Vespucii aliorumque Lustrationes (2005)*
- El Mago de Oz (Victor Fleming, 1939) (2007)
- Colección John Marshall de filmes y videos sobre los bosquimanos Ju/'hoan, 1950-2000 (2009)
- Registros del programa Landsat. Sensores MSS (2011)
- Empleados de plata: los trabajadores antillanos en el Canal de Panamá (2011)*
- Archivos de la Compañía Holandesa de las Indias Occidentales (West-Indische Compagnie) (2011)*
- Colección permanente del Proyecto "Documentos de Eleanor Roosevelt" (2013)

Estonia (1)

- La Vía Báltica – Cadena humana entre tres Estados en su marcha hacia la libertad (2009)*

Etiopía (1)

- Tesoros de la Organización de los Archivos y de la Biblioteca Nacional (1997)

Federación de San Cristóbal y Nieves (1)

- Registro de esclavos del Caribe británico (1817-1834) (2009)*

Federación Rusa (12)

- Evangelios de Arkángel de 1092 (1997)
- Evangelios de Khitrovo (1997)
- Publicaciones eslavas en escritura cirílica del siglo XV (1997)
- Colecciones de periódicos (1997)
- Mapas del Imperio Ruso en el siglo XVIII (1997)
- Carteles rusos de finales del siglo XIX y comienzos del siglo XX (1997)
- Colecciones históricas (1889-1955) de los Archivos Fonográficos de San Petersburgo (2001)
- Codex Suprasliensis – Mineia četia, Mart (Código de Supraśl – Menologio, Marzo) (2007)*
- Archivos de los Radziwill y colección de la Biblioteca de Niasvizh (Nieświcz) (2009)*

- Biblioteca personal y colección de manuscritos, fotografías y filmaciones de Tolstoi (2011)
- Evangelionario de Ostromir (1056-1057) (2011)
- Crónica Laurenciana (1377) (2013)

Filipinas (4)

- Documentos paleográficos filipinos (en hanunoo, buid, tagbanua y pala'wan) (1999)
- Emisiones de radio de la revolución del pueblo filipino (2003)
- Colección José Maceda (2007)
- Papeles presidenciales de Manuel L. Quezón (2011)

Finlandia (2)

- La Colección Adolf Erik Nordenskiöld (1997)
- Archivos de los Radziwill y colección de la Biblioteca de Niasvizh (2009)*

Fiyi (1)

- Registros de los trabajadores indios en servidumbre temporal (2011)*

Francia (9)

- Declaración original de los Derechos del Hombre y del Ciudadano (1789) (2003)
- El llamamiento del 18 de junio de 1940 (2005)*
- Filmes Lumière (2005)
- La instauración del sistema métrico decimal: 1790-1837 (2005)
- La Corvina (Bibliotheca Corviniana) (2005)*
- El Tapiz de Bayeux (2007)
- Biblioteca de la Abadía Cisterciense de Clairvaux en tiempos de Pierre de Virey 1472 (2009)
- Biblioteca de Beato Renano (2011)
- Registro de documentos del Châtelet de París, durante el reino de Francisco I (Archivos Nacionales Y 9) (2011)

Georgia (3)

- Manuscritos bizantinos georgianos (2011)
- Colección de manuscritos del poema de Shota Rustaveli "El caballero de la piel de pantera" (2013)*
- Atlas Geográfico de Vakhushti Bagrationi y "Descripción del Reino de Georgia" (2013)

Guyana (2)

- Registros de los trabajadores indios en servidumbre temporal (2011)*
- Archivos de la Compañía Holandesa de las Indias Occidentales (West-Indische Compagnie) (2011)*

Hungría (6)

- Solicitud de patente del Radioskop de Kalman Tihanyi (2001)
- La Corvina (Bibliotheca Corviniana) (2005)*
- La Tabula Hungariae (2007)*
- János Bolyai: Appendix, scientiam spatii absolute veram exhibens. Maros-Vásárhelyini, 1832 (2009)
- Archivo Csoma de la Biblioteca de la Academia Húngara de las Ciencias (2009)
- Descubrimientos de Semmelweis (2013)

India (7)

- Colección de manuscritos médicos en tamil del Instituto de Estudios Asiáticos (1997)
- Manuscritos shivaístas de Pondichéry (2005)
- Archivos de la Compañía holandesa de las Indias Orientales (2003)*
- El Rig-veda (2007)
- El Tarikh-e-Khandan-e-Timuriyah (2011)
- Laghukālachakratrantra rājatikā (Vimalaprabhā) (2011)
- Shāntinātha Charitra (2013)

<p>Indonesia (4)</p> <ul style="list-style-type: none"> Archivos de la Compañía holandesa de las Indias Orientales (2003)* La Galigo (2011)* Babad Diponegoro o la Crónica autobiográfica del príncipe Diponegoro (1785-1855), noble javanés, héroe nacional indonesio y panislamista (2013)* Nāgarakrētāgama o "Descripción del país" (1365 d. C.) (2013) 	<p>Madagascar (1)</p> <ul style="list-style-type: none"> Archivos Reales (1824-1897) (2009) 	<ul style="list-style-type: none"> Babad Diponegoro o la Crónica autobiográfica del príncipe Diponegoro (1785-1855) (2013)* Manifest der Kommunistischen Partei, hoja borrador manuscrita y Das Kapital. Erster Band, ejemplar personal anotado por Karl Marx (2013)*
<p>Irán (7)</p> <ul style="list-style-type: none"> El Bayasanghori Shāhnāmeḥ (Libro de los Reyes del príncipe Bayasanghor) (2007) El Acta de dotación del Rab' I-Rashidi (siglo XIII) (2007) Documentos administrativos de Astan-e Quds Razavi en la era safávida (2009) El Panj Ganj de Nizami (2011) Al-Tafhim li Awa'il Sana'at al-Tanjim (2011) Colección de mapas de Irán de la época Qajar (2013) Dhakhīra-yi Khārazmshāhī (2013) 	<p>Marruecos (1)</p> <ul style="list-style-type: none"> Kitab al-ibar, wa diwan al-mobtadae wa al-jabar (2011) 	<p>Pakistán (1)</p> <ul style="list-style-type: none"> Documentos Jinnah (Quaid-I-Azam) (1999) <p>Panamá (1)</p> <ul style="list-style-type: none"> Empleados de plata: los trabajadores antillanos en el Canal de Panamá (2011)*
<p>Irlanda (1)</p> <ul style="list-style-type: none"> El Libro de Kells (2011) 	<p>México (10)</p> <ul style="list-style-type: none"> Colección de códigos mexicanos (1997) Códices del Marquesado de Oaxaca (1997) Códice Techaloyan de Cuajimalpa (1997) Los olvidados (2003) Biblioteca Palafoxiana (2005) Colección de Lenguas Indígenas (2007) Música americana colonial: una muestra de su riqueza documental (2007)* Colección del Centro de Documentación e Investigación de la Comunidad Ashkenazí de México (siglos XVI-XX) (2009) Pictografías de los siglos XVI al XVIII del Archivo Nacional de México (2011) Fondos del Archivo Histórico del Colegio de Vizcaínas (2013) 	<p>Paraguay (1)</p> <ul style="list-style-type: none"> Archivos del Terror (2009) <p>Perú (3)</p> <ul style="list-style-type: none"> Música americana colonial: una muestra de su riqueza documental (2007)* "Protocolo ambulante de los conquistadores" o "Libro becerro" (2013) Primeras ediciones peruanas y sudamericanas (1584-1619) (2013)
<p>Islandia (2)</p> <ul style="list-style-type: none"> La Colección Arnarnageneana de manuscritos (2009)* Censo de Islandia de 1703 (2013) 	<p>Mongolia (3)</p> <ul style="list-style-type: none"> Lu Altan Tobchi, la Historia Dorada escrita en 1651 (2011) Tanjur de Mongolia (2011) "Kanjur" escrito en nueve piedras preciosas (2013) 	<p>Polonia (12)</p> <ul style="list-style-type: none"> El "De revolutionibus libri sex", obra maestra de Nicolás Copérnico (1999) Archivos del Gueto de Varsovia (Archivos Emanuel Ringelblum) (1999) Las obras maestras de Fryderyk Chopin (1999) La Confederación de Varsovia del 28 de enero de 1573: garantía de la tolerancia religiosa (2003) Las veintiuna reivindicaciones de Gdańsk (agosto de 1980) – Nacimiento de un movimiento social de masas: el sindicato Solidarność (2003) Archivos de la Comisión Nacional de Educación (2007) Codex Suprasliensis – Mineia četia, Mart (Código de Supraśl – Menologio, Marzo) (2007)* Archivos del Instituto Literario Polaco de París (1946-2000) (Association Institut Littéraire "Kultura") (2009) Archivos de los Radziwiłł y colección de la Biblioteca de Niasvizh (Nieśwież) (2009)* Archivo de la Oficina de Reconstrucción de Varsovia (2011) Colecciones del siglo XIX de la Societé Historique et Littéraire Polonaise / Biblioteca Polaca de París/ Museo Adam Mickiewicz (2013) Tratados de paz (ahdnames) concluidos entre la segunda mitad del siglo XV y finales del siglo XVIII entre el Reino (o República) de Polonia y el Imperio otomano (2013)
<p>Israel (2)</p> <ul style="list-style-type: none"> Colección "Hojas de Testimonio", Yad Vashem, Jerusalén, 1954-2004 (2013) Miscelánea Rothschild (2013) 	<p>Myanmar (1)</p> <ul style="list-style-type: none"> Maha Lawkamarazein o inscripciones de los santuarios de Kuthodaw (2013) 	<p>Portugal (6)</p> <ul style="list-style-type: none"> Carta de Pêro Vaz de Caminha (2005) Corpo Cronológico (2007) El Tratado de Tordesillas (2007)* Primer vuelo a través del Atlántico Sur en 1922 (2011) Arquivos dos Dembos/ Archivos de los ndembus (2011)* Diario del primer viaje de Vasco da Gama a la India, 1497-1499 (2013)
<p>Italia (4)</p> <ul style="list-style-type: none"> La Biblioteca de Malatesta Novello (2005) La Corvina (Bibliotheca Corviniana) (2005)* Archivo Histórico Diocesano de Lucca (2011) Noticiero cinematográfico y fotografías del Istituto Nazionale L.U.C.E. (2013) 	<p>Namibia (1)</p> <ul style="list-style-type: none"> Diarios epistolares de Hendrik Witbooi (2005) 	<p>Países Bajos (9)</p> <ul style="list-style-type: none"> Biblioteca Ets Haim - Livraria Montezinos (2003) Archivos de la Compañía holandesa de las Indias Orientales (2003)* El Diario de Ana Frank (2009) Colección Desmet (2011) Archivos de la Compañía Holandesa de las Indias Occidentales (West-Indische Compagnie) (2011)* Archivos de la Compañía Comercial de Middelburg (Middelburgsche Commerce Compagnie, MCC) (2011)* La Galigo (2011)*
<p>Jamaica (2)</p> <ul style="list-style-type: none"> Registro de esclavos del Caribe británico (1817-1834) (2009)* Empleados de plata: los trabajadores antillanos en el Canal de Panamá (2011)* 	<p>Nepal (2)</p> <ul style="list-style-type: none"> Manuscrito Niśvāsattatvasaḥhitā (2013) Manuscrito Susrutamhita (Sahottartantra) (2013) 	
<p>Japón (3)</p> <ul style="list-style-type: none"> Colección Sakubei Yamamoto (2011) Midokanpakuki: el diario manuscrito original de Fujiwara no Michinaga (2013) Materiales relativos a la misión Keicho a Europa (Japón y España) (2013)* 	<p>Nicaragua (1)</p> <ul style="list-style-type: none"> La Cruzada Nacional de Alfabetización (2007) 	
<p>Kazajistán (3)</p> <ul style="list-style-type: none"> Colección de manuscritos de Khoja Ahmed Yasawi (2003) Documentos audiovisuales del movimiento antinuclear internacional "Nevada-Semipalatinsk" (2005) Fondo de los archivos del Mar de Aral (2011) 	<p>Noruega (5)</p> <ul style="list-style-type: none"> Los Archivos de la lepra de Bergen (2001) Henrick Ibsen: "Casa de muñecas" (2001) La expedición de Roald Amundsen al Polo Sur (1910-1912) (2005) Archivos Thor Heyerdahl (2011) Colección Sophus Tromholt (2013) 	
<p>Letonia (2)</p> <ul style="list-style-type: none"> Dainu Skapis – Gabinete de cantos folclóricos (2001) La Vía Báltica – Cadena humana entre tres Estados en su marcha hacia la libertad (2009)* 	<p>Nueva Zelanda (2)</p> <ul style="list-style-type: none"> El Tratado de Waitangi (1997) La Petición de 1893 por el derecho al voto de las mujeres (1997) 	
<p>Libano (2)</p> <ul style="list-style-type: none"> Estelas conmemorativas del Nahr al-Kalb, en el Monte Líbano (2005) El alfabeto fenicio (2005) 	<p>Países Bajos (9)</p> <ul style="list-style-type: none"> Biblioteca Ets Haim - Livraria Montezinos (2003) Archivos de la Compañía holandesa de las Indias Orientales (2003)* El Diario de Ana Frank (2009) Colección Desmet (2011) Archivos de la Compañía Holandesa de las Indias Occidentales (West-Indische Compagnie) (2011)* Archivos de la Compañía Comercial de Middelburg (Middelburgsche Commerce Compagnie, MCC) (2011)* La Galigo (2011)* 	
<p>Lituania (2)</p> <ul style="list-style-type: none"> Archivos de los Radziwiłł y colección de la Biblioteca de Niasvizh (Nieśwież) (2009)* La Vía Báltica – Cadena humana entre tres Estados en su marcha hacia la libertad (2009)* 	<p>Luxemburgo (1)</p> <ul style="list-style-type: none"> La Familia del Hombre (2003) 	

Reino Unido (11)

- ♦ La batalla del Somme (2005)
- ♦ El llamamiento del 18 de junio de 1940 (2005)*
- ♦ Mappa Mundi de Hereford (2007)
- ♦ La Magna Carta de 1215 (2009)
- ♦ Registro de esclavos del Caribe británico (1817-1834) (2009)*
- ♦ Registros etnográficos históricos (1898 - 1951) de la Biblioteca Británica (2011)
- ♦ Empleados de plata: los trabajadores antillanos en el Canal de Panamá (2011) *
- ♦ Archivos de la Compañía Holandesa de las Indias Occidentales (West-Indische Compagnie) (2011)*
- ♦ Solicitudes de afiliación (Circulares de los candidatos) (2013)
- ♦ Colección de manuscritos del poema de Shota Rustaveli "El caballero de la piel de pantera" (2013)*
- ♦ Colección Arthur Bernard Deacon (1903-1927), MS 90-98 (2013)*

República Checa (4)

- ♦ Colección de manuscritos medievales de la Reforma checa (2007)
- ♦ Colección de periódicos de los emigrados rusos, ucranianos y bielorrusos aparecidos entre 1918 y 1945 (2007)
- ♦ Colección de 526 impresiones de tesis universitarias (1637-1754) (2011)
- ♦ Libro Prohibiti: Colección de periódicos de la samizdat checa y eslovaca (1948-1989) (2013)

República de Corea (11)

- ♦ El Hunminjeongum (1997)
- ♦ Anales de la dinastía Joseon (1997)
- ♦ El Seungjeongwon Ilgi, diarios de la Secretaría Real (2001)
- ♦ Baegun hwasang chorok buljo jikji simche yojeol (vol. II), segundo volumen de la "Antología de enseñanzas zen de los grandes maestros budistas" (2001)
- ♦ Planchas xilográficas del Tripitaka Koreana y otras escrituras budistas (2007)
- ♦ Los uigwe, protocolos reales de la dinastía Joseon (2007)
- ♦ Donguibogam: Principios y práctica de la medicina oriental (2009)
- ♦ Ilseongnok: registro de reflexiones diarias (2011)
- ♦ Patrimonio documental sobre derechos humanos: Archivo del levantamiento democrático del 18 de mayo de 1980 contra el régimen militar en Gwangju, República de Corea (2011)
- ♦ Nanjung Ilgi: Diario de guerra del almirante Yi Sun-sin (2013)
- ♦ Archivos de "Saemaul Undong" (Movimiento Nueva Comunidad) (2013)

República Dominicana (2)

- ♦ Libro de bautismos de esclavos (1636-1670) (2009)
- ♦ Patrimonio documental relativo a la resistencia y la lucha por los Derechos del Hombre en la República Dominicana, 1930-1961 (2009)

República de Mauricio (1)

- ♦ Archivos de la ocupación francesa de Mauricio (1997)

Santa Lucía (2)

- ♦ Fondo documental de sir William Arthur Lewis (2009)
- ♦ Empleados de plata: los trabajadores antillanos en el Canal de Panamá (2011)*

Senegal (1)

- ♦ Fondos del "África Occidental Francesa" (AOF, 1895-1959) (1997)

Serbia (2)

- ♦ Archivo de Nikola Tesla (2003)
- ♦ El Evangelio de Miroslav (1180) (2005)

Sri Lanka (1)

- ♦ Archivos de la Compañía holandesa de las Indias Orientales (2003)*

Sudáfrica (5)

- ♦ Colección Bleek (1997)
- ♦ Archivos de la Compañía holandesa de las Indias Orientales (2003)*
- ♦ Proceso penal 253/1963 (el Estado contra N. Mandela y otros) (2007)
- ♦ Colección de archivos vivientes de la lucha por la liberación (2007)
- ♦ Archivos de la CODESA (Convención por una Sudáfrica Democrática) 1991-1992 y Archivos del proceso de negociación multipartidaria, 1993 (2013)

Surinam (3)

- ♦ Registros de los trabajadores indios en servidumbre temporal (2011)*
- ♦ Archivos de la Compañía Holandesa de las Indias Occidentales (West-Indische Compagnie) (2011)*
- ♦ Archivos de la Compañía Comercial de Middelburg (Middelburgsche Commerce Compagnie, MCC) (2011)*

Suecia (6)

- ♦ Archivos Astrid Lindgren (2005)
- ♦ Colección Emanuel Swedenborg (2005)
- ♦ Archivos de Ingmar Bergman (2007)
- ♦ Archivos de la familia Nobel (2007)
- ♦ Archivo del Comité de Urbanismo de la ciudad de Estocolmo (2011)
- ♦ El Codex Argenteus o "Biblia de Plata" (2011)

Suiza (2)

- ♦ Colecciones Jean-Jacques Rousseau de Ginebra y Neuchâtel (2011)
- ♦ Legado del festival de jazz de Montreux (2013)

Tailandia (4)

- ♦ La inscripción del rey Ram Khamhaeng (2003)
- ♦ Archivos de la transformación de Siam por el rey Chulalongkorn (1868-1910) (2009)
- ♦ Archivos epigráficos del Wat Pho (2011)
- ♦ "Libros de minutas del Consejo de la Sociedad de Siam" (2013)

Tanzania (2)

- ♦ Archivos alemanes de los Archivos Nacionales (1997)
- ♦ Colección de manuscritos y libros árabes (2003)

Tayikistán (1)

- ♦ El manuscrito del Kulliyat de Ubayd Zakoni y los Gazalliyt de Hafiz de Siraz (siglo XIV) (2003)

Tímor Oriental (1)

- ♦ El nacimiento de una nación: momentos decisivos (2013)

Trinidad y Tobago (6)

- ♦ Colección Derek Walcott (1997)
- ♦ Fondo Eric Williams (1999)
- ♦ Colección C. L. R. James (2005)
- ♦ Registro de esclavos del Caribe británico (1817-1834) (2009)*
- ♦ Colección Constantine (2011)
- ♦ Registros de los trabajadores indios en servidumbre temporal (2011)*

Túnez (1)

- ♦ El curso y las relaciones internacionales de la regencia de Túnez en los siglos XVIII y XIX (2011)

Turquía (4)

- ♦ Tablillas cuneiformes hititas de Bogazköy (2001)
- ♦ Manuscritos del Observatorio e Instituto de Investigación de Terremotos de Kandilli (2001)
- ♦ Las obras de Ibn Sina conservadas en la Biblioteca de Manuscritos Süleymaniye (2003)
- ♦ El Libro de viajes de Evliya Çelebi en la Biblioteca del Museo del Palacio Topkapi y la Biblioteca de Manuscritos Süleymaniye (2013)

Ucrania (2)

- ♦ Colección de música folclórica judía (1912-1947) (2005)
- ♦ Archivos de los Radziwill y colección de la Biblioteca de Niasvitz (Nieświcz) (2009)*

Uruguay (1)

- ♦ Discos originales de Carlos Gardel – Colección Horacio Lorient (1913-1935) (2003)

Uzbekistán (2)

- ♦ El Corán de Mushaf (1997)
- ♦ La Colección del Instituto Al-Biruni de Estudios Orientales (1997)

Vanuatu (1)

- ♦ Colección Arthur Bernard Deacon (1903-1927), MS 90-98 (2013)*

Venezuela (República Bolivariana de) (3)

- ♦ Archivo General de la Nación – Escritos del Libertador Simón Bolívar (1997)
- ♦ Colección de fotografías latinoamericanas del siglo XIX (1997)
- ♦ Colombeia: Archivos del generalísimo Francisco de Miranda (2007)

Vietnam (2)

- ♦ Planchas xilográficas de la dinastía Nguyen (2009)
- ♦ Estelas de piedra con inscripciones de los Exámenes reales de las dinastías Le y Mac (1442-1779) (2011)

Fundación Christopher Okigbo

- ♦ Colección Christopher Okigbo (2007)

Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR)

- ♦ Archivos de la Agencia Internacional de Prisioneros de Guerra, 1914-1923 (2007)

Comisión Internacional para el Servicio Internacional de Búsquedas (SIB)

- ♦ Archivos del Servicio Internacional de Búsquedas (2013)

Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra

- ♦ Archivo de la Sociedad de Naciones 1919-1946 (2009)

Agencia de Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en Oriente Próximo (UNRWA)

- ♦ Archivos fotográficos y cinematográficos sobre los refugiados palestinos (2009)

* Inscripción conjunta, entre dos o más países

La preservación del conocimiento permite su intercambio y su utilización con fines de desarrollo sustentable y mejora de la condición humana. El surgimiento de las técnicas de digitalización y la facilidad con la que el conocimiento puede transmitirse han llevado a una mayor preocupación por la fragilidad de la información digital, y a un llamado a la UNESCO para que proponga medidas de protección de esta forma de conocimiento registrado. Así, desde 2003, con la Carta sobre la Preservación del Patrimonio Digital y sus Directrices Asociadas, la UNESCO ha venido promoviendo el desarrollo de políticas de gestión de la información digital entre sus Estados Miembros.

La memoria del mundo en la era digital: Digitalización y preservación



Foto: © UNESCO/Maria Liouliou
UNESCO/UBC DECLARACIÓN DE VANCOUVER
26 al 28 de septiembre de 2012 Vancouver, Columbia Británica, Canadá

En la actualidad, se pierden constantemente grandes cantidades de información porque se desconoce su importancia, porque no existen marcos legales e institucionales para garantizar su preservación, o porque sus custodios carecen de conocimiento, habilidades o fondos. A fin de analizar en profundidad estas cuestiones y encontrar soluciones, la Directora General de la UNESCO organizó la conferencia internacional “La Memoria del Mundo en la era digital: digitalización y preservación”, celebrada del 26 al 28 de septiembre de 2012 en Vancouver (Columbia Británica, Canadá).

Se espera que las actas y recomendaciones resultantes de la conferencia internacional “La Memoria del Mundo en la era digital: digitalización y preservación”, sobre el acceso permanente al patrimonio documental digital, celebrada en septiembre de 2012, sirvan de antecedentes para la acción de la UNESCO en este campo. A fin de guiar el desarrollo de políticas digitales, a continuación se reproduce la UNESCO/UBC Declaración de Vancouver.

La tecnología digital brinda medios de creación y transmisión de conocimiento sin precedentes. Los documentos y datos en formato digital son de gran importancia para la ciencia, la educación, la cultura y el desarrollo social y económico, pero asegurar su permanencia con el paso del tiempo aún resulta ser una tarea difícil. Pese a que en cada país se emplean distintas políticas para garantizar el acceso a los recursos digitales, los desafíos más importantes son comunes, por lo que una colaboración más estrecha y una mejor gestión de estos recursos serán beneficiosas para todos.

Más de quinientos participantes provenientes de ciento diez países discutieron sobre los factores clave que afectan a los dos principales aspectos relativos a los registros, documentos y datos en contextos digitales:

- ♦ las cuestiones relativas a la digitalización del material analógico; y
- ♦ las cuestiones relativas a la continuidad, accesibilidad y preservación de material digital auténtico, confiable y veraz.

Como resultado de esta discusión, los participantes arribaron a las siguientes conclusiones:

1. Tal como señala el artículo 19 de la Declaración Universal de Derechos Humanos, todo individuo tiene derecho a investigar y recibir informaciones y opiniones y a difundirlas, sin limitación de fronteras, por cualquier medio de expresión (Artículo 19). Los ciudadanos ejercen este derecho cuando acceden a la información en formato digital, por lo que la veracidad y la integridad del patrimonio documental y de los sistemas de preservación resultan indispensables para garantizar este derecho;

2. Para el caso de los materiales analógicos, la digitalización permite proteger valiosos documentos del deterioro por la disminución de su manipulación. En lo que respecta al material audiovisual, la digitalización es la única manera de asegurar su supervivencia;
3. Actualmente se crean muchos objetos en formato digital pero sin prever las formas de asegurar su accesibilidad y preservación de manera fiable, auténtica y veraz con el paso del tiempo y con el desarrollo tecnológico. Esto se aplica también a los materiales analógicos que se convierten al formato digital;
4. Resulta fundamental profundizar en la comprensión del entorno digital, a fin de delinear modelos de preservación que respeten los principios legales fundamentales inscritos en los marcos regulatorios institucionales y que también alcancen un equilibrio entre acceso y privacidad, el derecho a la información y los derechos económicos, y el respeto de la propiedad y el control del patrimonio cultural local y sus tradiciones en formato digital;
5. La preservación digital debe ser una prioridad de desarrollo y es indispensable invertir en infraestructura para garantizar la fiabilidad de los registros digitales y su accesibilidad y posibilidad de uso a largo plazo;
6. Es necesario desarrollar y ofrecer programas de educación y entrenamiento para profesionales de la información, que los prepare o reposicione en la implementación de prácticas de digitalización y preservación adaptadas a las necesidades de los gobiernos y los ciudadanos;
7. Es imprescindible establecer una hoja de ruta que proponga soluciones, acuerdos y políticas para asegurar una accesibilidad y una preservación dignas de confianza. Este plan debe tratar cuestiones tales como el gobierno transparente, los datos públicos, el acceso abierto y el gobierno electrónico. También debe adaptarse a las prioridades nacionales e internacionales y respetar plenamente los derechos humanos.

Recomendaciones

Teniendo en cuenta los desafíos presentes y futuros, los participantes recomiendan:

Se recomienda a la UNESCO:

- a. Desempeñar un rol activo en la promoción de la puesta en marcha de esquemas y prácticas de preservación digital, mediante el fomento de esta tarea en todas las formas apropiadas, lo cual comprende la colaboración con otras agencias, fondos y programas de las Naciones Unidas;
- b. Apoyar la labor de la comunidad internacional que integran las bibliotecas, los archivos y los museos a fin de establecer un marco legal internacional de excepciones y limitaciones de la propiedad intelectual que garantice la preservación y acceso al patrimonio cultural digitalizado, así como la adquisición y el acceso a ese patrimonio de un modo culturalmente apropiado;
- c. Colaborar con asociaciones profesionales y otros órganos internacionales para elaborar planes de estudio sobre preservación digital, e implementar programas de capacitación y enfoques educativos mundiales que refuercen las capacidades de gestión de la información digital del personal de bibliotecas, archivos y museos;
- d. Crear un foro con la participación de todas las partes interesadas con el fin de discutir sobre la estandarización de las prácticas de digitalización y preservación digital, además de crear registros en formato digital;
- e. En cooperación con asociaciones profesionales internacionales y equipos de investigación, plantear y publicar directrices, políticas y procedimientos, así como modelos de buenas prácticas, en el ámbito de la digitalización y la preservación digital;

- f. Promover la idea de que una buena gestión de la información digital confiable es indispensable para un desarrollo sostenible, y elaborar y poner en práctica una “agenda digital” bajo el auspicio del Programa Memoria del Mundo, a fin de alentar a las distintas partes interesadas, en particular a los gobiernos y profesionales de la industria, a invertir en infraestructura digital confiable y en la preservación digital;
 - g. Crear un programa de emergencia destinado a preservar las colecciones documentales amenazadas por desastres naturales o conflictos armados, y un programa de recuperación del patrimonio analógico y digital en riesgo de tornarse inaccesible, o que ya lo es, debido a la obsolescencia del software y del hardware;
 - h. Fomentar el compromiso de los profesionales del patrimonio cultural con conocimiento sobre los conceptos, métodos y herramientas de la informática forense, para garantizar la obtención y preservación de información auténtica, contextualizada y relevante, así como el acceso a ella;
 - i. Actualizar las directrices para la implementación de la Carta de la UNESCO de 2003 sobre la Preservación del Patrimonio Digital, y considerar la inclusión de la preservación del patrimonio cultural digitalizado y el acceso a este en la recomendación sobre el patrimonio documental que está siendo analizada en la 190ª reunión del Consejo Ejecutivo de la UNESCO;
 - j. Trabajar con entidades nacionales e internacionales de investigación y patrimonio para establecer criterios para determinar si los repositorios poseen la capacidad de preservar los bienes digitales, o si se pueden mejorar a este fin;
 - k. Fomentar la cooperación con entidades internacionales dedicados al desarrollo de normas a fin de incrementar la coherencia entre las diversas fuentes de referencia sobre la preservación digital, y estimular la creación de normas que se adecuen a los principios que suscribe la UNESCO.
- b. Desarrollar políticas públicas que permitan y sustenten la preservación del patrimonio digital en un entorno de rápidos cambios tecnológicos;
 - c. Promover la cooperación con bibliotecas, archivos, museos y otras organizaciones pertinentes en la elaboración de marcos legales que sustenten la preservación y el acceso al patrimonio cultural digitalizado;
 - d. Desarrollar estrategias de gobierno transparente y de datos públicos dirigidas a la necesidad de generar y mantener la confianza y la credibilidad en los documentos digitales del gobierno;
 - e. Proporcionar garantías legales de que la información a la que tienen derecho los ciudadanos se encuentra disponible en formato abierto;
 - f. Incitar a los profesionales de la industria a invertir en infraestructura digital fiable y en la preservación digital;
 - g. Redactar una recomendación para promover leyes sobre depósitos legales en formatos digitales;
 - h. Crear entidades supervisoras apropiadas (por ejemplo, defensores del pueblo para el ámbito de la información), que controlen y protejan la independencia de los archivos, bibliotecas, museos y demás instituciones patrimoniales. Esto, con el fin de preservar y dar acceso a la información digital de tal manera que se mantenga la confianza del público en la información preservada y en el modo de preservarla;
 - i. Identificar el patrimonio documental digital y proponer su inclusión en el Registro de la Memoria del Mundo;
 - j. Garantizar la disponibilidad de los contenidos analógicos en su forma digital para evitar que en un futuro se menosprecien, en un contexto que favorece la recuperación de información digital;
 - k. Sensibilizar al público sobre la importancia de la preservación digital para la perduración de nuestro patrimonio cultural;
 - l. Fomentar el uso de normas, pautas mundialmente reconocidas y buenas prácticas de digitalización y preservación digital entre las comunidades y organismos nacionales competentes.

Se recomienda a los Estados Miembros de la UNESCO:

- a. Establecer y aplicar leyes que garanticen a todos los ciudadanos el derecho a la información;

Se recomienda a las organizaciones profesionales del sector del patrimonio cultural:

- a. Cooperar con otras asociaciones profesionales, organizaciones internacionales y regionales, así como con empresas comerciales, para garantizar que todos los materiales concebidos en formato digital sean preservados mediante la promoción y la defensa de leyes de depósito legal electrónico;
- b. Contribuir a la creación de una visión cohesiva, conceptual y práctica para una estrategia digital capaz de administrar y preservar la información registrada en todas sus formas en el entorno digital;
- c. Incitar a los miembros a tomar en cuenta el origen, la autenticidad, la propiedad y el uso futuro de la información digital, así como a elaborar políticas adecuadas para la gestión y salvaguardia de los materiales digitales;
- d. Colaborar con el sector privado para crear productos que optimicen el mantenimiento a largo plazo y la preservación de la información registrada en formato digital;

- e. Incitar a los miembros a identificar y evaluar las posibles amenazas a la información digital, y a implementar las políticas y procedimientos necesarios para mitigar estas amenazas.

Se recomienda a las organizaciones del sector privado:

- a. Cooperar con los archivos, bibliotecas, museos y otras instituciones competentes con el fin de garantizar la accesibilidad a la información a largo plazo;
- b. Adherir a las normas de metadatos reconocidas, elaboradas por profesionales de la información para describir o administrar los recursos digitales, a fin de permitir la interoperabilidad de fuentes auténticas, confiables y certeras;
- c. Tomar en cuenta las cuestiones de salvaguardia digital al participar en iniciativas de normas nacionales e internacionales, así como en iniciativas que involucren varias jurisdicciones y otras alianzas, en las que se requiera la preservación a largo plazo de la información generada en formato digital.

Proyectos

El Programa Memoria del Mundo también se ocupa de la protección del patrimonio. Los fondos destinados a la implementación de proyectos de preservación o

digitalización, o a actividades de concientización o formación provienen tanto de la UNESCO como de otras fuentes. En este sentido, desde su creación el Programa ha llevado a cabo varios proyectos piloto.

Proyectos nacionales

- ◆ República Checa – Manuscritos de Praga
- ◆ Armenia – Matenadaran virtual
- ◆ Yemen – Los manuscritos Sana'a
- ◆ Turquía – Manuscritos del Observatorio Kandilli
- ◆ Malí - Manuscritos de Tombuctú
- ◆ Lituania - Manuscritos de la Universidad de Vilnius
- ◆ Polonia – Memoria de Polonia
- ◆ Egipto – Tesoros de Dar Al-Kutub
- ◆ República Checa – Catálogo de Manuscritos Persas
- ◆ Sudáfrica – Preservación de la Memoria Documental de Mandela

Proyectos regionales

En el marco del Programa Memoria del Mundo se han implementado diversos proyectos regionales e interregionales destacados, con fines de demostración y promoción. Entre ellos se puede incluir:

- ◆ Postales de África Occidental
- ◆ Archivos de la Compañía Holandesa de las Indias Orientales (VOC)
- ◆ Hungría - Bibliotheca Corviniana
- ◆ Manuscritos en hoja de palma
- ◆ Memoria de Iberoamérica

Proyectos internacionales

- ◆ Archivos de la trata de esclavos

Repositorio de fuente abierta y sistema de preservación

Luego de llevar a cabo un análisis de los costos de la preservación en la era digital, el Subcomité de Tecnología (SdT) del MdM arribó a la conclusión de que las herramientas, la tecnología y el entrenamiento de costo accesible son la solución para la preservación de objetos digitales sencillos. Debido a que ninguno de los repositorios analizados poseía estrategias adecuadas de almacenamiento, el SdT propuso la creación de un práctico sistema de archivo de fuente abierta para la preservación digital basado en programas existentes de fuente abierta. Actualmente se está llevando a cabo un

proyecto piloto para poner a prueba las recomendaciones de este estudio y para elaborar un sistema que sea adecuado y replicable en los países menos desarrollados.

Se identificará el conjunto de socios para desarrollar y poner a prueba el proyecto, y los resultados obtenidos serán transferidos a las instituciones de países en desarrollo. Todo software creado para el proyecto será suministrado bajo la licencia GPL v2, y toda la documentación de sistema, bajo la licencia de Creative Commons.

CD-ROM

- Preservación del patrimonio documental: tutorial – Tutorial sobre preservación para bibliotecas, archivos e instituciones culturales
- Tutorial sobre Preservación y Conservación para Bibliotecas – Tutorial elaborado por CLIR, con la colaboración de la Biblioteca de la Universidad de Cornell y con fondos de la Fundación Henry Luce
- Colección sobre Preservación de Documentos, con la mayor parte de los Estudios del Programa RAMP de la UNESCO (Programa de Gestión de Registros y Archivos)
- Software de Biblioteca Digital Greenstone, un paquete de software para crear bibliotecas digitales y desarrollado por la UNESCO con la colaboración del *New Zealand Digital Library Project* y de la ONG *Human Info*.



Acto político para el partido SWAPO, Namibia
Fotografía: © Claire Ritchie, Colección John Marshall de Cine y Video, HSFA, Smithsonian



Festival de Jazz de Montreux
Fotografía: © 2006 Festival de Jazz de Montreux

El Premio UNESCO/Jikji Memoria del Mundo

El Premio es una forma de promover el Programa Memoria del Mundo y conmemorar la inscripción del Jikji, o “Buljo jikji simche yojeol”, el libro más

antiguo del mundo impreso con tipos móviles metálicos y que forma parte del Registro de la Memoria del Mundo.



Tipo metálico restaurado de Jikji

El Jikji contiene los principios fundamentales del budismo zen recopilados por el sacerdote Baegun a finales del reinado de la dinastía Goryeo. El libro fue impreso en dos volúmenes: el primero de ellos continúa desaparecido, y el segundo se encuentra en la Biblioteca Nacional de Francia.

El Premio, que consiste en USD 30.000, se otorga cada dos años a personas o instituciones que hayan realizado contribuciones importantes a la preservación y la facilitación del acceso al patrimonio documental. El monto del Premio, sus gastos de funcionamiento y todos los gastos relacionados con la ceremonia de entrega son sufragados por la República de Corea en la ciudad de Cheong-ju. Los ganadores del Premio han sido los siguientes: la Biblioteca Nacional de la República Checa (2005), la Academia Austríaca de Ciencias (2007), el Archivo Nacional de Malasia (2009), los Archivos Nacionales de Australia (2011), y el Apoyo al Desarrollo de Archivos y Bibliotecas (México, 2013).

Publicaciones

Directrices generales para la salvaguardia del patrimonio documental (*General guidelines to safeguard documentary heritage*)

Las primeras Directrices Generales del Programa Memoria del Mundo fueron elaboradas en el año 1995, bajo el patrocinio de IFLA (Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios). Esta versión revisada tomó como punto de partida el trabajo del primer equipo de redacción, y se propone como guía del Programa MdM, con ejemplos concretos y asistencia a la hora de completar los formularios de nominación.

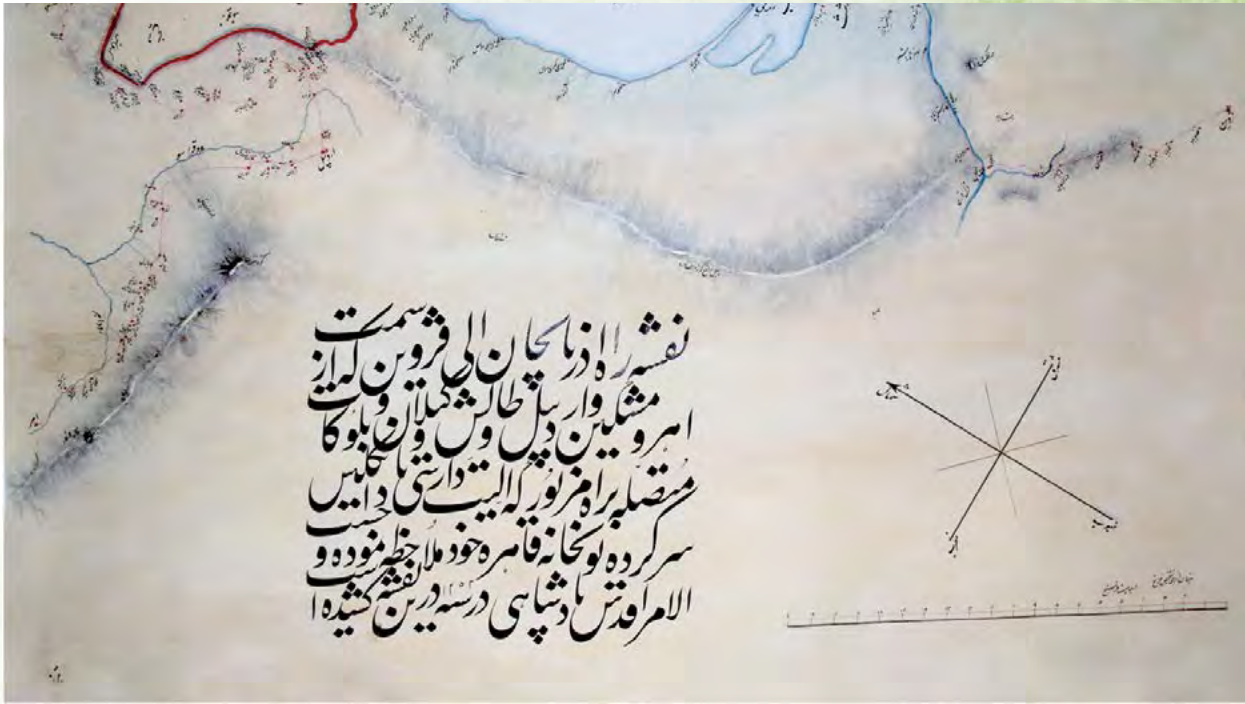
Mitigación de desastres: Guía estratégica para la gestión del riesgo en colecciones patrimoniales (*Mitigating Disaster: A Strategic Guide to Risk Management in Heritage Collections*)

Este libro, junto con su CD-ROM, fue publicado por la Oficina multipaís de la UNESCO en el Caribe y ofrece pautas de trabajo para la protección, en tiempos de desastres, de materiales patrimoniales documentales, de audio y audiovisuales irremplazables.

El texto propone que las instituciones, alineadas con sus propios planes de seguridad, elaboren un plan de acción para desastres, por escrito y realista, a fin de preservar todas las formas de patrimonio documental. Este plan de acción debe involucrar de manera activa al personal, que en casos de desastre debe ser capaz de implementar rápidamente rutinas y procedimientos de acuerdo al plan.

Riesgos asociados con el uso de los discos compactos (CD) y videodiscos (DVD) como medios confiables de almacenamiento para colecciones de archivo: estrategias y alternativas

Este documento, elaborado por el Subcomité de Tecnología del Programa Memoria del Mundo, se propone ofrecer una guía detallada sobre la gestión del riesgo asociado al almacenamiento de datos de archivo en CD y DVD grabables. Los autores recomiendan una estrategia de mitigación de estos riesgos a través de la medición del error y una gestión adecuada.



Colección de mapas de la época Qajar: aquí, el mapa de Azerbaiyán oriental
Fotografía: © Centro Nacional de Documentos e Historia de la Diplomacia (CNDHD), Irán

Comités de Memoria del Mundo

El Programa MdM alienta el desarrollo de proyectos y actividades a todos los niveles, tanto internacional como regional y nacional, para lo cual el trabajo de los Comités resulta fundamental.

El Comité Consultivo Internacional (CCI) del Programa Memoria del Mundo es designado por la Directora General de la UNESCO con el mandato de guiar la planificación e implementación del Programa.

En América Latina y el Caribe, África, Asia y el Pacífico se han creado comités regionales con el fin de promover, facilitar e monitorear la implementación del programa MdM en sus respectivas regiones, y para representar la perspectiva regional a nivel internacional. El Comité para Asia Pacífico (MOWCAP en inglés) fue creado en 1998 y cubre el continente asiático y el Pacífico, mientras que el Comité para América Latina y el Caribe (MOWLAC en inglés) fue establecido en 2000 para atender las necesidades de América Latina y el Caribe. El Comité para África (ARCMOW en inglés) es el más recientemente creado, en el año 2008.

Estos comités identifican proyectos regionales, teniendo en cuenta características comunes a un grupo de países.

Los Comités Nacionales del Programa Memoria del Mundo son entidades autónomas, con sus propios términos de referencia y reglas de composición y sucesión. A fin

de acceder al derecho de uso del nombre y logotipo de Memoria del Mundo, estos comités deben ser acreditados por su respectiva Comisión Nacional de la UNESCO.

Cada Comité debe incluir expertos capaces de contribuir activamente a los proyectos y de representar a los usuarios. Quienes presenten proyectos deben asegurarse de que se respeten los derechos de los propietarios de las colecciones u objetos. Asimismo, para cada proyecto deberá organizarse un comité científico de especialistas para determinar la fortaleza del proyecto y supervisar su ejecución.

Algunos de los roles de los Comités nacionales y regionales de Memoria del Mundo son:

- ♦ Elaborar y/o apoyar candidaturas de patrimonio documental para el Programa Memoria del Mundo;
- ♦ Desarrollar los Registros de la Memoria del Mundo al nivel nacional y regional, en estrecha colaboración con organizaciones gubernamentales y no gubernamentales; y
- ♦ Gestionar y monitorear los proyectos y actividades regionales y nacionales que formen parte del Programa.

Al día de hoy se han creado Comités de Memoria del Mundo en más de sesenta países del mundo.

Proteger y promover el Conocimiento Global Registrado



Colección de manuscritos del poema de Shota Rustaveli "El caballero de la piel de pantera"
© Centro Nacional de Manuscritos, Georgia

Place de Fontenoy No. 7
75352 Paris 07 SP
Tel. 01 45 68 44 97

Contactos :

i.panevska@unesco.org
m.liouliou@unesco.org
mowsecretariat@unesco.org

[http://www.unesco.org/new/es/communication-and-information/
flagship-project-activities/memory-of-the-world/homepage/](http://www.unesco.org/new/es/communication-and-information/flagship-project-activities/memory-of-the-world/homepage/)

Proteger y promover
el Conocimiento Global Registrado